

DICTIONNAIRE
CONCIS

FRANÇAIS-CHINOIS
CHINOIS-FRANÇAIS
(EDITION CORRIGÉE)

精
选
汉法
法汉
词
典
(
新
版
)

精选 法汉 词典

(新 版)

Dictionnaire
concis
français-chinois
chinois-français
(édition corrigée)

法汉词典	皇甫庆莲	狄玉明	编
	董明慧	陆思铮	
汉法词典	孟心杰	穆大英	编
	皇甫庆莲	雷良锦	

商 务 印 书 馆
La Presse Commerciale

拉 鲁 斯 出 版 社
Larousse

图书在版编目(CIP)数据

精选法汉汉法词典/皇甫庆莲等编. —北京:商务印书馆, 2000

ISBN 7-100-03147-8

I. 精... II. 皇... III. ①法语-词典 ②词典-法、汉 IV. H326

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 30192 号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

JĪNGXUǎN Fǎ-HÀN CÍDIǎN (XĪNBǎN)
HÀN-Fǎ

精 选 法 汉 词 典
汉 法

(新 版)

法汉词典	皇甫庆莲	狄玉明	编
	董明慧	陆思铮	
汉法词典	孟心杰	穆大英	编
	皇甫庆莲	雷良锦	

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

拉 鲁 斯 出 版 社 出 版

(巴黎蒙帕尔纳斯街17-21号)

商 务 印 书 馆 发 行

河 北 三 河 艺 苑 印 刷 厂 印 刷

ISBN 7-100-03147-8/H·800

1994年7月第1版

开本 787×960 1/60

2000年8月新版

印张 23 3/10 插页 1

2002年7月北京第12次印刷

印数 20 000 册

定价: 33.00 元

出版说明

商务印书馆与牛津大学出版社合作出版的《精选英汉汉英词典》，自 1986 年初版，迄今已印刷 12 次，在国内及世界各地发行 100 余万册，深受读者欢迎。《精选俄汉汉俄词典》自 1986 年出版至今，也已印行 4 次。根据这两本词典的编纂经验，结合我国改革开放向全方位发展的当前形势，我馆特推出精选系列双语双向（外汉、汉外）词典，除已出版之两本词典外，新增日语、德语和法语，共五个语种，即：《精选英汉汉英词典》、《精选法汉汉法词典》、《精选德汉汉德词典》、《精选日汉汉日词典》和《精选俄汉汉俄词典》。

国人自编外语词典对于外语的规范、选词的范围、语言新现象的反映等，往往不易掌握，而国外原文词典亦有不切合中国读者需要之缺点。为此，本系列词典独辟与外国出版社合作出版之蹊径，分别与词典出版方面素著卓誉之外国出版社合作出版。这些出版社是：

英国牛津大学出版社(香港)

法国拉鲁斯出版社

德国朗根沙伊特出版社

日本东方书店

俄罗斯俄语出版社

采取或由对方提供最新出版之合适词典作蓝本、或请中外专家审阅词典初稿等办法，保证了选词精当、释义简明，例证贴切，从而使词典臻于外文合乎习惯用法而内容又切合全国人需要之佳境。

近年来，海外学习和使用汉语之读者日众，为适应他们的需要，在多数外汉词典的汉语释义中加注了汉语拼音以及繁体汉字；汉外词典的词目词注出繁体汉字和汉语拼音。

集外汉、汉外词典于一册之双语双向词典固然方便，一卷在手，既可从外语查汉语，又可从汉语查外语，但读者行业各不相同，有时也各有特定需要，某些读者可能只需

外汉而不需汉外,反之亦然。为此,合册与分册同时出版,读者可根据需要选择购买。

本系列词典为通用型语文词典,既适合初、中等程度读者学习使用,亦可供行政、秘书及专业人员日常工作中解难释疑,随时翻检查阅。词典编排紧凑,清晰悦目,开本精巧,携带方便,诚各界人士必备之外语工具书。

商务印书馆编辑部

1994年4月

前 言

本词典包括法汉词典和汉法词典两部分,兼顾求解、作文、翻译(法译汉、汉译法)三方面。这是一本以初、中等程度读者为对象的语文工具书,汉语读者和法语读者都可使用,也可供翻译工作者参考。本词典内容简明扼要,编排紧凑醒目,装帧小巧轻便,易于随身携带。

法汉词典以《袖珍拉鲁斯词典》(LAROUSSE DE POCHE)为蓝本,略作增删,编译而成,共收词约 18000 条。每个词条包括法语词目、国际音标、词性、汉语释义和例证。汉语释义附有汉语拼音并注明相应的繁体字。词典正文后附有法语动词变位表。

汉法词典收汉语常用单字条目和多字条目两万余个,按汉语拼音顺序排列。简化汉字注出繁体字。除结构形式和成语外,一般都注以词性。有些条目加注修辞、语法使用说明。多数义项附有例证。词典正文前有汉字新式部首和汉语拼音对照检字表。

本词典汉法部分由孟心杰统校,并由 Danielle McNALLY 女士审阅。此次重新排版,经商务印书馆编辑部再次校对,并对原书部分内容进行了修订。

编 者

2000 年 5 月

用法说明

一、法汉词典每一词条包括法语词目、国际音标、词性、汉语释义、汉语拼音和例证。例如: avion [avjɔ̃] *n. m.* 飞〔飛〕机〔機〕 fēijī。

二、法语词目排黑体,词性排白斜体。

三、汉语释义中的简化字加注繁体字。

1) 繁体字用六角号〔 〕括起,例如:开〔開〕发〔發〕 kāifā, 经〔經〕营〔營〕 jīngyíng

2) 同一词条中,一个简化字第一次出现时加注繁体字,以后重复出现时不再加注。例如: Chinois, *e* [ʃinwa, az] *adj.* 中国〔國〕的 zhōngguóde ◇ *n.* C~ 中国人

3) 有八个简化偏旁“讠”、“纟”、“贝”、“见”、“页”、“钅”、“钅”、“鱼”不加注繁体字。

四、汉语释义之后,加注汉语拼音,并标注声调。声调符号阴平“—”,阳平“ˊ”,上声“ˇ”,去声“ˋ”,标在音节的主要元音上。两个音节的界限混淆时,用“ ’ ”符号隔开。例如:流浪儿〔兒〕 liúlàng'ér。

五、一个单词拼法、发音相同,词性变了,以及由它组成的各类派生词,各类短语、词组均不另立词目,在它们前面分别标“◇”,例如: baisser [bɛsɛ] *v. t.* 1) 放下 fàngxia 2) 减低 jiǎndī ◇ *v. i.* 1) 降低 jiàngdī 2) 减弱 jiǎnrùo。 “~”是本词目的代替号,例如: bas [ba] *n. m.* 下部 xiàbù, 下端 xiàduān ◇ *en ~ loc. adv.* 朝下 cháoxià

六、例句不加繁体字,不加汉语拼音。

Tableau des signes conventionnels et abréviations du dictionnaire

略 语 表

<i>adj.</i>	adjectif 形容词
<i>adj. num. card.</i>	adjectif numéral cardinal 基数形容词
<i>adj. num. ord.</i>	adjectif numéral ordinal 序数形容词
<i>adv.</i>	adverbe 副词
<i>art. déf.</i>	article défini 定冠词
<i>art. indéf.</i>	article indéfini 不定冠词
<i>art. partitif</i>	article partitif 部分冠词
<i>conj.</i>	conjugaison ou conjonction 动词变位或连词
<i>condit.</i>	conditionnel 条件式
<i>f.</i>	féminin 阴性
<i>impér.</i>	impératif 命令式
<i>ind.</i>	indicatif 直陈式
<i>inf.</i>	infinitif 不定式
<i>interj.</i>	interjection 感叹词
<i>inv.</i>	invariable 不变的
<i>loc.</i>	locution 短语
<i>loc. adv.</i>	locution adverbiale 副词短语
<i>loc. conj.</i>	locution conjonctive 连词短语
<i>loc. prép.</i>	locution prépositive 介词短语
<i>loc. verb.</i>	locution verbale 动词短语
<i>m.</i>	masculin 阳性
<i>n.</i>	nom 名词
<i>n. f.</i>	nom féminin 阴性名词
<i>n. m.</i>	nom masculin 阳性名词
<i>pers.</i>	personne 人称
<i>pl.</i>	pluriel 复数
<i>p. p.</i>	participe passé 过去分词
<i>préf.</i>	préfixe 前缀
<i>prép.</i>	préposition 介词
<i>pron.</i>	pronom 代词
<i>pron. dém.</i>	pronom démonstratif 指示代词

<i>pron. indéf.</i>	pronom indéfini 不定代词
<i>pron. interr.</i>	pronom interrogatif 疑问代词
<i>pron. pers.</i>	pronom personnel 人称代词
<i>pron. poss.</i>	pronom possessif 主有代词
<i>pron. rel.</i>	pronom relatif 关系代词
<i>qch.</i>	quelque chose 某事物
<i>qn.</i>	quelqu'un 某人
<i>sing.</i>	singulier 单数
<i>subj.</i>	subjonctif 虚拟式
<i>suff.</i>	suffixe 后缀
<i>v.</i>	verbe 动词
<i>v. i.</i>	verbe intransitif 不及物动词
<i>v. impers.</i>	verbe impersonnel 无人称动词
<i>v. pr.</i>	verbe pronominal 代动词
<i>v. t.</i>	verbe transitif 及物动词

目 录

前言 Préface

法汉词典 Dictionnaire français-chinois

用法说明	1—3
词典正文	1—589
附录:动词变位表	590—641

汉法词典 Dictionnaire chinois-français

用法说明	1—2
部首检字表	3—28
词典正文	1—711
附录	712

A a

A a [a] *n. m.* 法语字母表中第一个(個)字母, 第一个元音字母 *tàyù zīmǔbiāo zhāng dì yī gè zīmǔ, dì yī gè yuányīn zì mǔ*

à [a] *prép.* 1 表示方向 *biāoshì fāngxiàng* 2 表示目的 *biāoshì mùdì* 3 表示给予 *biāoshì jǐyǔ*, 授予 *shòuyǔ* 4 表示状(狀)况 *biāoshì zhuàngkuàng* 5 表示工具 *biāoshì gōngjù* 6 表示方式 *biāoshì fāngshì*, 方法 *fāngfǎ* 7 表示归(歸)属(屬) *biāoshì guīshǔ*

abaissement [abasmə] *n. m.* 1 放低 *fàngdī*, 放下 *fàngxià* 2 降低 *jiàngdī*, 下降 *xiàjiàng* 3 (转(轉))屈辱 *qūrǔ*, 屈从(從) *qūcóng*

abaïsser [abese] *v. t.* 1 降低 *jiàngdī*, 减低 *jiǎndī* 2 放低 *fàngdī* 3 (转(轉))贬低 *biǎndī*, 压(壓)低 *yādī*

abandon [abādō] *n. m.* 1 抛弃[棄] *pāoqì*, 遗弃 *yìqì*: ~ d'un navire 扔掉一条船 2 放弃 *fàngqì*: ~ d'un droit 放弃权利 3 放松 *fāngsōng*, 随(隨)便 *suíbiàn* ◇ *à l'~ loc. adv.* 无(無)人照料 *wúrén zhàoliào*

abandonner [abādōne] *v. t.* 1 放弃[棄] *fàngqì*, 遗弃 *yìqì* 2 托付 *tuōfù*, 委托 *wēituō*: ~ un soin à qn 托付某人照看 ◇ *s'~ v. pr.* 1 沉湎于[於] *chénmiǎnyú*, 耽于 *dānyú*: *s'~ à la joie* 尽情欢乐 2 泄[洩]气[氣] *xièqì*, 气馁 *qǐnèi*

abaque [abak] *n. m.* 算盘[盤] *suànpán*

abasourdir [abazurdir] *v. t.* 1 震得昏头[頭] *zhèn de hūntóu* 2 使惊[驚]愕 *shǐ jīng'è*: Votre lettre m'a abasourdi. 您的信使我大吃一惊。

abat-jour [abagur] *n. m.* 1 灯[燈]罩 *dēngzhào* 2 斜窗 *xiéchuāng* 3 帽舌 *mào shé*

abattage [abataʒ] *n. m.* 1 砍伐 *kǎnfá* 2 采[採]掘 *cǎi jué* 3 (转(轉))斥责 *chǐzé*, 警告 *jǐnggào* 4 (俗) avoir de l'~ 有吸引力 *yǒu xīyīnlì*

abattement [abatmā] *n. m.* 1 虚弱 *xuēruò* 2 沮丧[喪] *jǔsàng* 3 减免 *jiǎnmiǎn* (税金 *shuìjīn*)

abattoir [abatwar] *n. m.* 屠宰场[場] *túzāichǎng*

abattre [abatr] *v. t.* (conj. 48) 1 推倒 *tuīdǎo*, 砍倒 *kǎndǎo* 2 杀[殺]死 *shāsi*, 屠宰 *túzāi*: ~ un bœuf 宰

一头牛 3 使衰弱 *shǐ shuāiruò* 4 使泄[洩]气[氣] *shǐ xièqì*: Le malheur l'abat. 不幸使他丧魂落魄. 5 迅速完成 *xùnsù wánchéng*: ~ de la besogne 迅速完成工作 6 使卧倒 *shǐ wòdǎo*: ~ son jeu 摊牌 ◇ *s'~ v. pr.* 1 倒下 *dǎoxià* 2 猛扑[撲] *měngpū*, 猛冲[衝] *měngchōng*

abattu, e [abaty] *adj.* 沮丧[喪]的 *jǔsàngde*, 衰弱的 *shuāiruòde*

abbaye [abei] *n. f.* 1 修道院 *xiūdàoyuàn* 2 寺院 *sīyuàn*

abbé [abe] *n. m.* 1 修道院院长[長] *xiūdàoyuàn yuánzhǎng* 2 对[對]天主教教士的称[稱]呼 *duì tiānzhūjiào jiàoshī de chēnghū*

abcès [apse] *n. m.* 脓[膿]肿[腫] *nóngzhōng*: crever l'~ 根除祸患

abdiquer [abdike] *v. t.* 1 放弃[棄] *fàngqì* (权[權]力 *quánlì*) 2 让[讓]位 *ràngwèi*

abdomen [abdomen] *n. m.* 腹[肚], 腹部 *fùbù*

abeille [abej] *n. f.* 蜜蜂 *mìfēng*

aberrant, e [aberā, āt] *adj.* 脱离[離]常规的 *tuōlì chángguī de* 2 不正规的 *bù zhèngguī de*, 不规则的 *bù guīzé de*

abîme [abim] *n. m.* 1 深渊[淵] *shēnyuān* 2 严[嚴]重分歧 *yánzhòng fēnqī*, 鸿[鴻]沟[溝] *hónggōu* 3 (转(轉))无[無]限 *wúxiàn*

abîmer [abime] *v. t.* 损坏[壞] *sǔnhuài*, 弄坏 *nònghuài*: Le transport a abîmé le colis. 运输损坏了包裹. ◇ *s'~ v. pr.* 1 沉没 *chénmò* 2 陷入 *xiànrù*

adjurer [abzyre] *v. t.* 1 发[發]誓弃[棄]绝 *fāshì qījué* 2 (转(轉))放弃 *fàngqì* (主张[張] *zhǔzhāng*, 学[學]说等 *xuéshuō děng*)

ablation [ablasjō] *n. f.* (医[醫]) 切除 *qiēchú*: ~ d'une tumeur 肿瘤的切除

abnégation [abnegasjō] *n. f.* 牺牲[犧]性 *xīshēng*, 忘我 *wàngwǒ*: faire ~ de soi-même 自我牺牲

aboïs [abwa] *n. m. pl.* 犬吠声[聲] *quǎnfēishēng*: être aux ~s 陷于绝境

abolir [abolir] *v. t.* 废[廢]除 *fèichú*, 取消 *qǔxiāo*: ~ un traité 废除一个条约

abolition [abolisjō] *n. f.* 废[廢]除 *fèichú*, 取消 *qǔxiāo*

abomination [abominasjō] *n. f.* 1 厌[厭]恶[惡] *yànwù*, 憎恨 *zēnghèn*: avoir qn (qch) en ~ 厌恶某人(某事) 2 可憎的事物或行为[為] *kězēng de shìwù huò xíngwéi*

abondance [abōdās] *n. f.* 1 大量 *dàliàng*, 丰[豐]富 *fēngfù* 2 (转(轉))富有表达[達]力 *fùyǒu biàodǎo*: parler d'~ 即兴讲话

abondant, e [abōdā, āt] *adj.* 1 大量的 *dàliàngde*, 丰[豐]盛的

- fēngshèngde 2 〈转〔轉〕〉大量拥〔擁〕有 dàliàng yōngyǒu … 的 de, 富于〔於〕 fùyú … 的 de
- abonder** [abode] *v. i.* 1 丰〔豐〕富 fēngfù, 充裕 chōngyù 2 ~ en 盛产〔產〕 shèngchǎn, 富于〔於〕 fùyú: ~ en riz 盛产大米 3 ~ dans le sens de qn 赞同某人的意见〔見〕 zàntóng mǒurén de yìjiàn
- abonné, e** [abone] *adj.* 预约的 yùyuēde, 预订的 yùdìngde; être ~ à une revue 订杂志的 ◇ *n.* 预约者 yùyuēzhě, 预订者 yùdìngzhě: l' ~ d'une revue 杂志的订户
- abonnement** [abonmā] *n. m.* 预约 yùyuē, 预订 yùdìng
- abonner** [abone] *v. t.* 给人预约 gěi rén yùyuē, 给人预订 gěi rén yùdìng ◇ *s' ~ v. pr.* 预约 yùyuē, 预订 yùdìng: s' ~ à un journal 订一份报纸
- abord** [abor] *n. m.* 靠近 kàojìn, 接近 jiējìn: port d' ~ facile 容易驶进的港口 2 待人态〔態〕度 dài rén tàidu: ~ aimable 待人和善 3 *pl.* 周围〔圍〕 zhōuwéi, 四周 sìzhōu
- abordable** [abordabl] *adj.* 1 易靠近的 yì kàojìn de 2 容易接近的 róngyì jiējìn de; personne ~ 容易接近的人
- aborder** [aborde] *v. i.* 登陆〔陸〕 dēnglù, 上岸 shàng'àn, 靠岸 kào'àn: ~ sur une côte 登上 ◇ *v. t.* 1 上前同 shàngqián tóng … 交谈 jiāotán: ~ un passant 同过路人交谈 2 开〔開〕始从〔從〕事 kāishǐ cóngshì, 着手进〔進〕行 zhuóshǒu jìnxíng: ~ un sujet 着手探讨一个问题
- aboucher** [abufe] *v. t.* 1 使会〔會〕面 shǐ huìmiàn, 使接头〔頭〕 shǐ jiētóu 2 接合 jiēhé ◇ *s' ~ v. pr.* 会晤 huìwù, 接头 jiētóu: s' ~ avec qn 同某人接头
- aboutir** [abutir] *v. i.* 1 通到 tōngdào, 到达〔達〕 dàodá: Ce pré aboutit à la route. 这片草地一直通到大路. 2 〈转〔轉〕〉导〔導〕致 dǎozhì, 得出 déchū … 结果 jiéguǒ: ~ à la ruine 导致毁灭 3 获〔獲〕得成果 huòdé chéngguǒ, 成功 chénggōng: Ses démarches ont abouti. 他的尝试有了成果.
- aboutissement** [abutismā] *n. m.* 结果 jiéguǒ, 终点〔點〕 zhōngdiǎn, 尽〔盡〕头〔頭〕 jìntóu
- aboyer** [abwaje] *v. i.* (conj. 2) 1 狗叫 gǒujiào, 吠 fèi 2 〈转〔轉〕〉叫嚷 jiàorǎng, 谩骂 mǎnmà
- abrégé** [abrege] *n. m.* 1 缩小 suǒxiǎo 2 摘要 zhāiyào, 节〔節〕略 jiéluè, 节本 jiébēn: ~ d'histoire 历史书的节本 ◇ *en ~ loc. adv.* 简〔簡〕要地 jiǎnyào de, 简略地 jiǎnlüè de
- abrégement** [abrezmā] *n. m.* 1 缩短 suǒduǎn 2 删节〔節〕 shānjié, 节略 jiéluè
- abréger** [abrege] *v. t.* (conj. 1 et 5) 1 删节〔節〕 shānjié, 摘要 zhāiyào 2 缩短 suǒduǎn
- abreuver** [abraeve] *v. t.* 1 给〔給〕 (牲畜 shēngchǔ) 喝水 hēshuǐ 2 灌 guàn, 浇〔澆〕 jiāo 3 〈转〔轉〕〉大量给予 dàliàng jǐyǔ: ~ d'injures 大加辱骂 ◇ *s' ~ v. pr.* 喝水 hēshuǐ
- abréviation** [abrevjasjō] *n. f.* 省略 shěnglüè, 缩写〔寫〕 suǒxiě, 缩写词 suǒxiěcí
- abri** [abri] *n. m.* 1 躲避处〔處〕 duǒbìchù 2 〈转〔轉〕〉保护〔護〕 bǎohù, 庇护 bìhù ◇ *à l' ~ loc. adv.* 在安全中 zài ānquán zhōng ◇ *à l' ~ de loc. prép.* 躲避 duǒbì, 不受侵袭〔襲〕 bù shòu qīnxí
- abricot** [abriko] *n. m.* 杏子 xíngzi
- abricotier** [abrikotje] *n. m.* 杏树〔樹〕 xíngshù
- abriter** [abrite] *v. t.* 1 隐〔隱〕藏 yǐncáng, 掩蔽 yǎnbì 2 容纳 róngnà ◇ *s' ~ v. pr.* 隐藏 yǐncáng, 躲藏 duǒcáng
- abroger** [abroge] *v. t.* (conj. 1) 废〔廢〕除 féichú, 撤销 chèxiāo (法律 fǎlǜ, 法令 fǎlìng)
- abrupt, e** [abrypt] *adj.* 1 陡峭的 dǒuqiào de, 险〔險〕峻的 xiǎnjūn de 2 〈转〔轉〕〉粗暴的 cùbào de (指态〔態〕度 zhī tàidu)
- abrutí** [abryti] *adj.* 1 迟〔遲〕钝的 chítūn de 2 愚蠢的 yúchūn de ◇ *n.* 蠢人 chǔnrén, 笨蛋 bèndàn
- abrutir** [abrytir] *v. t.* 1 使迟〔遲〕钝 shǐ chítūn, 使愚蠢 shǐ yúchūn 2 使糊涂〔塗〕 shǐ hútu ◇ *s' ~ v. pr.* 变〔變〕得昏头〔頭〕昏脑〔腦〕 biàn de hūntóu hūnnǎo
- absence** [apsas] *n. f.* 1 缺席 quēxí, 不在场〔場〕 bù zàichǎng 2 缺乏 quēfá, 没有 méiyǒu 3 分心 fēnxīn ◇ *en l' ~ de loc. prép.* 当〔當〕 dāng … 不在时〔時〕 bù zài shí
- absent, e** [apsa, at] *adj.* 1 缺席的 quēxí de, 不在场〔場〕的 bù zàichǎng de 2 缺乏的 quēfá de, 没有的 méiyǒu de 3 分心的 fēnxīn de, 心不在焉的 xīnbùzàiyān de
- absolu, e** [apsoly] *adj.* 1 绝对〔對〕的 juéduì de, 完全的 wánquán de; vérité ~ e 绝对真理 2 专〔專〕制的 zhuānzhì de, 专横的 zhuānhéng de; un ton ~ 专横的语调 ◇ *n. m.* 绝对 juéduì
- absolutisme** [apsolytism] *n. m.* 1 专〔專〕制制度 zhuānzhì zhìdù, 专制政体〔體〕 zhuānzhì zhèngtǐ, 专制主义〔義〕 zhuānzhì zhǔyì 2 〈哲〕绝对〔對〕主义 juéduì zhǔyì
- absorber** [apsorbe] *v. t.* 1 吸收 xīshōu, 吸取 xīqǔ 2 喝 hē, 吃 chī 3 吸引〔引〕 xīyīnzhù 4 〈转〔轉〕〉耗费 hào fèi, 耗尽〔盡〕 hàojìn ◇ *s' ~*

v. pr. 1 被吸收 bèi xīshōu 2 (转) 专(專)心于(於) zhuānxīnyú

abstenir(s') [apstɛnir] *v. pr.* 1 节(節)制 jiézhì, 戒除 jièchú; s' ~ de vin 戒酒 2 不做 bùzuò, 不说 bùshuō 3 弃(棄)权(權) qíquán

abstraction [apstraksjɔ̃] *n. f.* 1 抽象 chōuxiàng 2 faire ~ de 撇开 [開] piēkāi... 不谈 bùtán 3 抽象的概念 chōuxiàng de gàiniàn; Vertu, savoir, pesanteur sont des ~ s. 道德, 知识, 重力都是一些抽象的概念. 4 *pl.* 空想 kōngxiǎng

abstraire [apstre] *v. t.* (conj. 73) 使抽象化 shǐ chōuxiànguà ◇ s' ~ *v. pr.* 沉思 chénsī, 专(專)心思家 zhuānxīn sīsuǒ

abstrait, e [apstre, ɛt] *adj.* 1 抽象的 chōuxiàngde; Rondeur, bonté sont des termes ~ s. 直率、善良是一些抽象词. 2 难(難)懂 nándǒngde, 深奥的 shēn'ǎode 3 (艺[藝])抽象派的 chōuxiàngpàide; art ~ 抽象派艺术

absurde [apsyrd] *adj.* 1 荒唐的 huāngtángde, 荒唐的 huāngtángde 2 不合逻辑(邏)輯(輯)的 bù hé luólí de ◇ *n. m.* 荒唐 huāngdāng; raisonnement par l' ~ 用归谬法推论

absurdité [apsyrdite] *n. f.* 1 荒唐 huāngtáng, 荒唐 huāngtáng 2 蠢事 chǔnshì, 蠢话 chǔnhuà; dire des ~ s 胡说八道

abus [aby] *n. m.* 滥(濫)用 lànyòng, 过(過)度使用 guòdù shǐyòng; ~ d'alcool 酗酒; ~ de confiance 背信弃

abuser [abyze] *v. t.* 欺騙 [騙] qīpiàn, 愚弄 yúòng ◇ *v. i.* 滥(濫)用 lànyòng, 过(過)度使用 guòdù shǐyòng; ~ de ses droits 滥用自己的权利 ◇ s' ~ *v. pr.* 弄错 nòngcuò, 误解 [解] wùjiě

acabit [akabi] *n. m.* (俗, 贬) 种(種)类(類) zhǒnglèi, 性质(質) xìngzhì; des gens du même ~ 一丘之貉, 一路货色

académicien, enne [akademisjɛ, ɛn] *n.* 科学(學)院院士 kēxuéyuàn yuànshì; fauteuil d' ~ 院士的席位

académisme [akademi] *n. f.* 1 科学[學] kēxuéyuàn, 学会[會] xuéhuì, 学术[術] xuéshù, 协会[會] xiéhuì, 文艺[藝] wényì, 协会 wényì xiéhuì; l'A ~ française 法兰西学院 2 (法国[國])的 Fǎguó de 学区[區] xuéqū 3 裸体[體]画[畫] luǒtǐhuà, 裸体模特儿 [兒] luǒtǐ mótèr

académique [akademik] *adj.* 1 科学[學]院的 kēxuéyuànde 2 学院式的 xuéyuànshide, 刻板的 kèbǎnde

acariâtre [akarjatr] *adj.* 爱[愛]争吵的 ài zhēngchǎo de, 脾气[氣]坏(壞)的 pìqì huài de

accablant, e [akablɔ̃, ɛt] *adj.* 沉重的 chénzhòngde, 难(難)以忍受

的 nányǐ rěnshòu de; chaleur ~ e 难以忍受的炎热

accablement [akablamɔ̃] *n. m.* 1 压(壓)倒 yādǎo 2 难(難)以忍受 nányǐ rěnshòu 3 沮丧 [喪] jǔsàng

accabler [akablɛ] *v. t.* 1 压(壓)坏(壞) yāhuài 2 使负担(擔)过(過)重 shǐ fùdān guòzhòng 3 慨赠 kǎizèng; ~ d'honneurs 给予极大荣誉 4 使难(難)以忍受 shǐ nányǐ rěnshòu; accablé de fatigue 疲惫不堪 5 攻击(擊) gōngjī, 凌辱 língǔ

accaparement [akaparmɔ̃] *n. m.* 囤积 [積] tūnjī jùqī; ~ de denrées 囤积食品 2 独 [獨]占 [佔] dúzhàn, 独揽 [攬] dúlǎn

accaparer [akapare] *v. t.* 1 囤积 [積] tūnjī, 囤货 tūnhuà 2 (转[轉])独 [獨]占 [佔] dúzhàn, 独揽 [攬] dúlǎn

accapareur, euse [akapare, ɔz] *n.* 1 囤积 [積]者 tūnjīzhě 2 独 [獨]占 [佔]者 dúzhànzhě, 垄断 [斷]者 lǒngduànzhě

accéder [aksede] *v. i.* (conj. 5) 1 进 [進]入 jìnrù, 进到 jìndào 2 终于 [於]达 [達]到 zhōngyú dàdào 3 (转[轉])同意 tóngyi, 允诺 yǔnuò

accélérateur, trice [akselerator, tris] *adj.* 加速的 jiāsùde, 促进 [進]的 cùjīnde ◇ *n. m.* 1 加速器 jiāsùqī 2 加速剂 [劑] jiāsùjī

accélération [akselerasjɔ̃] *n. f.* 1 加速 jiāsù, 促进 [進] cùjīn 2 (物)加速度 jiāsùdù

accélérer [akselere] *v. t.* (conj. 5) 1 加速 jiāsù, 加快 jiākuài; ~ le pas 加快步伐 2 促进 [進] cùjīn; ~ un travail 促进工作

accent [aksɔ̃] *n. m.* 1 重音 zhòngyīn; ~ tonique 重音 2 口音 kǒuyīn, 乡(鄉)土音 xiāngtǔyīn; ~ gascon 加斯科尼口音 3 声 [聲]调 shēngdiào, 语调 yǔdiào; ~ plaintif 抱怨的语调 4 音符 yīnfú; ~ aigu 闭音符; ~ grave 开音符; ~ circonflexe 长音符

accentuation [aksɔ̃tʁasjɔ̃] *n. f.* 1 重音 zhòngyīn; ~ erronée 重音不正确 2 重读 [讀] zhòngdú 3 强调 qiángdiào

accentuer [aksɔ̃tʁɛ] *v. t.* 1 标(標)音符 biāo yīnfú 2 重读 [讀] zhòngdú 3 强调 qiángdiào, 加强 jiāqiáng

acceptable [akseptabl] *adj.* 可接受的 kě jiēshòu de

acceptation [akseptasjɔ̃] *n. f.* 1 接受 jiēshòu 2 承兑 chéngduì, 承诺 chéngnuò

accepter [akseptɛ] *v. t.* 1 接受 jiēshòu, 领受 lǐngshòu; ~ une proposition 接受一个建议 2 同意 tóngyi; ~ la lutte 应战 3 承兑 chéngduì, 承诺 chéngnuò; ~ une lettre de change 承兑汇票 4 ~ de (+ *inf.*) 答应 [應] dāying; Il ac-

cepte de nous aider. 他答应帮助我们。

acception [aksepsjɔ] *n. f.* 1 词义 [義] cǐyì; Chaque terme a une ou plusieurs ~; ainsi, l'adjectif <cher> a deux ~s: <tendrement aimé> et <d'un prix élevé>. 每个词有一个或几个词义, 形容词 cher 有两个意思: “亲爱的”和“高价的”。
2 偏爱(愛) piān'ài, 偏袒 piāntǎn

accès [akse] *n. m.* 1 进(進)入 jìn rù, 通到 tōngdào; côte d'~ facile ~ 容易靠近的海岸 2 接近 jiējìn, 靠近 kàojìn; avoir ~ auprès de qn 有门路接近某人 3 发(發)病 fābìng, 发作 fāzuò; ~ de fièvre 发烧; ~ de colère 发怒

accessible [aksesibl] *adj.* 1 可进[進]入的 kě jìn rù de 2 容易接近的 róngyì jiējìn de 3 可得到的 kě dédào de, 可懂得的 kě dǒngde de

accession [aksesjɔ] *n. f.* 1 获(獲)得 huòde, 达(達)到 dá dào; favoriser l'~ à la propriété 有利于获得所有权 2 参(參)加 cānjiā, 加入 jiārù

accessoire [akseswar] *adj.* 1 次要的 cǐyào de 2 附带的 tùdài de, 附属[屬]的 fùshǔ de ◇ *n. m.* 1 <剧[劇]>道具 dàoju 2 附件 fùjiàn, 附属装[裝]置 fùshǔ zhuāngzhì; Les ~s d'automobile sont: la manivelle, le cric, etc. 汽车的附件是曲柄, 千斤顶。

accident [aksidã] *n. m.* 1 偶然 ǒurán, 意外 yìwài 2 意外事故 yìwài shìgù 3 高低不平 gāodī bùpíng; ~ de terrain 地面的高低不平

accidentel, elle [aksidãtel] *adj.* 1 偶然的 ǒurãnde, 意外的 yìwàide 2 由事故造成的 yóu shìgù zàochéng de ◇ *n. m.* 偶然性 ǒurãnxìng

accider [aksidãte] *v. t.* 1 使遭到意外事故 shǐ zāodào yìwài shìgù 2 使多变(變) shǐ duōbiàn

acclamation [aklamasjɔ] *n. f.* 喝彩 hècǎi, 欢(歡)呼 huānhū ◇ *par ~ loc. adv.* 齐[齊]声[聲]欢呼 qíshēng huānhū

acclamer [aklame] *v. t.* 欢(歡)呼 huānhū, 热[熱]烈欢迎 rèliè huānyíng

acclimater [aklimate] *v. t.* 1 使适(適)应[應]气[氣]候 shǐ shìyíng qìhòu 2 <转(轉)>引进[進] yǐnjìn; ~ une mode 引进一种服式 ◇ *s' v. pr.* 适应新环[環]境 shìyíng xīn huánjìng

accoltances [akwētãs] *n. f. pl.* 1 经[經]常来[來]往 jīngcháng lái wǎng, 经常接触[觸] jīngcháng jiēchù; avoir des ~ avec qn 与某人经常来往 2 <俗, 貶>勾结 gōujié, 串通 chuāntōng

accolade [akolad] *n. f.* 1 拥[擁]抱 yōngbào (尤指授奖[獎]时[時] yóu zhǐ shòujiǎng shí); donner l'~ à

qn 与某人拥抱 2 大括号[號] dàkuòhào

accoler [akole] *v. t.* 1 使连[連]结 shǐ liánjié 2 使并[並]列 shǐ bìngliè 3 绑缚 bāngfù; ~ la vigne 给葡萄绑蔓

accommodant, e [akomodã, ôt] *adj.* 随[隨]和的 suíhéde, 好商量的 hào shāngliang de

accommoder [akomode] *v. t.* 1 使适[適]应[應] shǐ shìyíng, 适合 shìhé 2 整理 zhěnglǐ, 布[佈]置 bùzhì 3 烹调 pēngtiáo ◇ *s' v. pr.* 1 和解 hèjiě 2 *s' v. pr.* 适应 shìyíng, 顺从[從] shùncóng 3 *s' v. pr.* 湊合 còuhe

accompagnateur, trice [akō-papanatœr, tris] *n.* 1 <乐[樂]>伴唱者 bànchàngzhě, 伴奏者 bànzòuzhě 2 旅游[遊]向导[導] lǚyóu xiàngdǎo

accompagnement [akōpanmã] *n. m.* 1 陪同 péitóng, 伴随[隨] bànsuí 2 附属[屬]物 fùshǔwù 3 <乐[樂]>伴奏 bànzòu, 伴唱 bànchàng

accompagner [akōpãne] *v. t.* 1 陪同 péitóng, 伴随[隨] bànsuí; ~ un ami 陪同一个朋友 2 送 sòng, 护[護]送 hùsòng; ~ un convoi 护送车队 3 附上 fùshàng, 附加 fùjiā; ~ ses mots d'un geste 边讲话边作手势 4 <乐[樂]>伴奏 bànzòu

accompli, e [akōpli] *adj.* 1 实[實]现[現]的 shíxiãnde; vœu ~ 实现誓言 2 既成的 jìchéngde, 完成的 wánchéngde; vingt ans accomplis 已满二十岁 3 完善的 wánshãnde, 完美的 wánměide; un ouvrage ~ 一件完美的作品

accomplir [akōplir] *v. t.* 1 完成 wánchéng, 实[實]现[現] shíxiàn 2 执[執]行 zhíxíng, 履行 lǚxíng

accord [akor] *n. m.* 1 和睦 hémù, 融洽 róngqià 2 和谐 héxié, 协[協]调 xiétiáo; ~ entre le geste et la parole 手势和讲话之间的配合 3 <语[性、数[數]、人称[稱]等 xíng, shù, rénchéng děng> 配合 pèihé; l'~ du participe 分词的配合 4 <乐[樂]>和弦 héxián, 和音 héyīn ◇ *d' loc. adv.* <俗> <我>同意 (wǒ) tóngyi, <我>赞成 (wǒ) zànchéng

accordéon [akordeõ] *n. m.* 手风[風]琴 shǒufēngqín

accorder [akorde] *v. t.* 1 调解 tiáojiě, 调停 tiáotíng 2 给予 jǐyǔ, 授予 shòuyǔ; ~ un délai 给一个期限 3 承认[認] chéngrèn, 接受 jiēshòu 4 <语[性、数[數]、人称[稱]等 xíng, shù, rénchéng děng> 配合 pèihé; ~ un adjectif avec un nom 使形容词与名词配合 5 <乐[樂]>调音 tiáoyīn

accoster [akoste] *v. t.* 1 接近 jiējìn, 上前 shàngqián... 攀谈 pāntán 2 靠岸 kào'àn

accotement [akotmā] *n. m.* 1 路边[邊] lùbiān, 道旁 dàopáng 2 路肩 lùjiān, 护[護]道 hùdào

accouchement [akufmā] *n. m.* 1 生孩子 shēng hái, 分娩 fēnmǐn; ~ prématuré 早产; ~ difficile 难产 2 助产[產] zhùchǎn

accoucher [akufe] *v. i.* 1 分娩 fēnmǐn; Elle a accouché d'une fille. 她生了一个女孩。 2 (俗、转[轉]) 制[製]造 zhìzào, 产[產]生 chǎnshēng ◇ *v. t.* 助产 zhùchǎn, 给 gěi... 接生 jiēshēng

accoucheur, se [akufœr, œz] *n.* 助产[產]士 zhùchǎnshì, 产科医[醫]生 chǎnkē yīshēng

accorder (s') [akude] *v. pr.* 把胳膊肘支在 bǎ gēbózhōu zhīzài... 上 shàng; s' ~ à (sur) une table 把胳膊肘支在桌子上

accouplement [akuplāmā] *n. m.* 1 成对[對]连[連]结 chéngduì liánjié 2 交配 jiāopèi, 交尾 jiāowěi 3 联[聯]结 liánjié, 联接 liánjiē

accoupler [akuplè] *v. t.* 1 成对[對]连[連]结 chéngduì liánjié; ~ deux animaux, deux mots, deux machines 把两只动物, 两个词, 两部机器连在一起 2 使交配 shǐ jiāopèi, 使交尾 shǐ jiāowěi; ~ des pigeons 让鸽子交配 ◇ *s' ~ v. pr.* 交配 jiāopèi, 交尾 jiāowěi

accourcissement [akursismā] *n. m.* 变[變]短 biànduǎn, 缩短 suǒduǎn

accourir [akurir] *v. i.* (conj. 21) 跑来[來] pǎolái, 赶[趕]来 gǎnlái; ~ pour l'aider 赶来帮助他

accoutrement [akutramā] *n. m.* 滑稽可笑的服装[裝] huájī kěxiào de fúzhuāng, 奇装异[異]服 qízhhuāng yífú

accoutrer (s') [akutre] *v. pr.* 穿滑稽可笑的服装[裝] chuān huájī kěxiào de fúzhuāng, 穿奇装异[異]服 chuān qízhhuāng yífú

accoutumé, e [akutyme] *adj.* 习[習]惯的 xíguānde, 通常的 tōngchángde ◇ *à l' ~ loc. adv.* 习惯地 xíguānde, 通常地 tōngchángde

accoutumer [akutyme] *v. t.* 使习[習]惯于[於] shǐ xíguān yú, 使养成 yǎngchéng... 习惯 xíguān ◇ *s' ~ v. pr.* 习惯于 xíguānyú, 养成 yǎngchéng... 习惯 xíguān; s' ~ à la vie rurale 习惯于农村生活

accréditer [akredite] *v. t.* 1 任命 rènming, 委派 wěipài; ~ un ambassadeur 委派大使 2 使传[傳]播 shǐ chuānbō, 使流传 shǐ liúchuán; ~ un bruit 传播一个谣言 3 信托 xīntuō, 委托 wěituō; ~ qn auprès d'une banque 使人在银行中建有信用关系 ◇ *s' ~ v. pr.* 1 取得信任 qǔdé xīnrèn 2 传播 chuānbō, 流传 liúchuán

accroc [akro] *n. m.* 1 撕破 sīpò, 撕裂 sīliè; faire un ~ à qch 撕破某物 2 (转[轉]) 困难[難] kùnnán, 障碍[礙] zhàng'ài; ~ imprévu 意外的困难; sans ~ 无困难

accrochage [akroʃaʒ] *n. m.* 1 挂[掛] guà, 悬[懸]挂 xuánguà; ~ d'un tableau 挂一幅画 2 钩[鈎] gōu, 钩住 gōuzhù; ~ de deux voitures 两部汽车相擦 3 (军[軍]) 接触[觸] jiēchù, 交锋 jiāofēng 4 (俗) 争吵 zhēngchǎo, 口角 kǒujiǎo

accrocher [akroʃe] *v. t.* 1 挂[掛] guà, 悬[懸]挂 xuánguà 2 钩住 gōuzhù, 扣住 kòuzhù 3 (车[車]) 辆[輛] chēliàng 相碰 xiāngpèng; ~ une voiture 和一辆车子相碰 4 (俗、转[轉]) 获[獲]得 huòdé, 骗得 piǎndé ◇ *s' ~ v. pr.* 1 紧[緊]紧 jǐn jǐn zhuāzhuā 2 不让[讓]步 bù ràngbù 3 争吵 zhēngchǎo

accroissement [akrwasmā] *n. m.* 1 增加 zēngjiā, 增长[長] zēngzhǎng, 扩[擴]大 kuòdà 2 生长 shēngzhǎng, 成长 chéngzhǎng

accroître [akrwatr] *v. t.* (conj. 60) 增加 zēngjiā, 增长[長] zēngzhǎng, 扩[擴]大 kuòdà; ~ sa fortune 增加财富 ◇ *s' ~ v. pr.* 增加 zēngjiā, 增长 zēngzhǎng

accu [aky] *n. m.* 蓄电[電]池 xùdiànchí (accumulateur 的缩写[寫] de suǒxiě)

accueil [akœj] *n. m.* 欢[歡]迎 huānyíng, 接待 jiēdài, 招待 zhāodài; faire un ~ à qn 欢迎某人; centre d' ~ 收留所

accueillant, e [akœjä, ôt] *adj.* 殷勤的 yīnqín, 好客的 hào kè; caractère ~ 热情好客的性格

accueillir [akœjir] *v. t.* (conj. 12) 1 迎接 yíngjiē, 招待 zhāodài; ~ les visiteurs chez soi 在家里招待客人 2 同意 tóngyi, 接受 jiēshòu; ~ une proposition 接受一个建议

acculer [akyle] *v. t.* 1 逼到 bīdào, 赶[趕]到 gǎndào; ~ l'ennemi à la mer 把敌人赶到海边 2 (转[轉]) 使陷入绝境 shǐ xiànrù juéjìng, 使陷入困境 shǐ xiànrù kùnjìng

accumuler [akymyle] *v. t.* 1 堆积[積] duījī; ~ des marchandises 堆积商品 2 积累 jīlěi, 积聚 jījù; ~ des témoignages 收集证据

accusateur, trice [akyzatoer, tris] *n.* 原告 yuángào, 控诉人 kòngsùrén ◇ *adj.* 1 告发[發]的 gào fā, 控诉的 kòngsùde 2 指责的 zhǐzéde, 非难[難]的 fēinānde

accusation [akyzasjō] *n. f.* 1 指责 zhǐzé, 谴责 qiǎnzé, 非难[難] fēinān 2 控告 kònggào, 起诉 qǐsù; acte d' ~ 起诉状

accusé, e [akyze] *n.* 被告 bèigào ◇ *n. m.* ~ de réception 回执[執] huízhi, 收据[據] shōujiù ◇

adj. 突出的 *tūchūde*, 明显(顯)的 *míngxiǎnde*; *traits ~s* 突出的线条
accuser [akyze] *v.t.* 1 指责 *zhǐzé*, 谴责 *qiǎnzé*, 非难(難) *fēinàn*:
 ~ *qn de lâcheté* 指责某人的懦弱
 2 承认(認) *chéngnèn*; ~ *ses péchés* 承认罪过
 3 告发(發) *gàofā*, 控告 *kònggào*
 4 (转[轉]) 显(顯)出 *xiǎnchū*: *Ses traits accusent son âge.* 他的容貌显出了他的年龄.
 5 (美)使突出 *shǐ tūchū*

acerbe [aserb] *adj.* 1 严(嚴)厉(厲)的 *yánlǐde*, 尖刻的 *jiānkède*:
une critique ~ 严厉的批评
 2 酸涩(澀)的 *suānsède*

acéré, e [asere] *adj.* 1 尖的 *jiānde*, 锐利的 *ruìlǐde*
 2 (转[轉]) 尖刻的 *jiānkède*, 讽刺(諷)刺的 *fěngcǐde*:
un style ~ 讽刺的文笔

achalandé, e [afalāde] *adj.* 1 顾客(顧)客多的 *gùkè duō de*
 2 货色(齊)全的 *huòsè qíquán de*:
une épicerie bien ~e 供货充足(足)的食品杂货铺

acharné, e [afarne] *adj.* 1 顽强的 *wánqiángde*, 发(發)奋(奮)的 *fāfènde*:
joueur ~ 顽强的球员
 2 猛烈的 *měngliède*, 激烈的 *jīliède*:
combat ~ 激烈的战斗

acharnement [afarnamā] *n.m.* 1 激烈 *lǐliè*, 猛烈 *měngliè*
 2 顽强 *wánqiáng*, 发(發)奋(奮) *fāfèn*

acharner (s') [afarne] *v.pr.* 1 猛烈追击(擊) *měngliè zhuījī*:
s' ~ contre qn 激烈反对某人
 2 发(發)奋(奮) *fāfèn*:
s' ~ au travail 发奋工作

achat [afa] *n.m.* 1 买(買) *mǎi*, 购(購) *gòumǎi*:
pouvoir d'achat 购买力
 2 购得物 *gòudéwù*:
faire des ~s 买东西

acheminer [afmine] *v.t.* 1 引向 *yǐnxiàng*, 导(導)向 *dǎoxiàng*
 2 运(運)往 *yùnwǎng*, 发(發)往 *fāwǎng*, 送往 *sòngwǎng* ◇ *s' ~ v.pr.* 前往 *qiánwǎng*, 走向 *zòuxiàng*

acheter [afte] *v.t.* (conj. 4) 1 买(買) *mǎi*, 购(購) *gòumǎi*
 2 (转[轉]) 换得 *huàndé*:
~ au prix de son sang 以血的代价换来
 3 行贿 *xínghuì*, 收买 *shōumǎi*:
~ un juge 收买法官

acheteur, euse [aftœr, œz] *n.* 1 买(買)主 *mǎizhǔ*, 顾客(顧)客 *gùkè*
 2 采购(購)员 *cǎigòuyuán*

achevé, e [afve] *adj.* 1 完善的 *wánshānde*, 完美的 *wánměide*
 2 十足的 *shízúde*:
C'est d'un ridicule ~. 这真是可笑之极。

achèvement [afcvma] *n.m.* 1 完成 *wánchéng*, 结束 *jiéshù*
 2 完善 *wánshàn*, 完美 *wánměi*

achever [afve] *v.t.* (conj. 5) 1 完成 *wánchéng*, 结束 *jiéshù*:
~ un tableau 画完一幅画
 2 给致命的一击(擊) *gěi zhì mìng de yījī*:
~ un

blessé 给受伤者致命的一击
 3 (转[轉])使一蹶不振 *shǐ yījué bùzhèn*:
Un malheur l'a achevé. 不幸使他一蹶不振。

achopper [afɔpe] *v.i.* 1 跌跤 *diējiāo*
 2 受挫折 *shòu cuòzhé*, 遇障碍(礙) *yù zhàng'ài*

acide [asid] *adj.* 1 酸的 *suānde*
 2 尖酸的 *jiānsuānde*, 尖刻的 *jiānkède*
 ◇ *n.m.* (化)酸 *suān*

acidité [asidite] *n.f.* 1 酸味 *suānwèi*
 2 酸度 *suāndù*, 酸性 *suānxìng*
 3 尖酸 *jiānsuān*, 尖刻 *jiānkè*

acier [asje] *n.m.* 1 钢(鋼) *gāng*:
~ inoxydable 不锈钢
 2 (转[轉]) *d'~* 坚(堅)硬如钢的 *jiānyìng rú gāng de*:
des muscles d'~ 结实的肌肉

aciérie [asjeri] *n.f.* 炼(煉)钢(鋼)厂(廠) *liàngāngchǎng*:
les ~s de Lorraine 洛林钢厂

acompte [akɔt] *n.m.* 部分付款 *bùfèn fùkuǎn*:
demandeur un ~ sur son salaire 要求付部分工资

à-côté [akote] *n.m.* 枝节(節) *zhījié*, 次要方面 *cìyào fāngmiàn*:
les ~s de la question 问题的次要方面

à-coup [aku] *n.m.* 1 突然跳动(動) *tūrán tiàodòng*:
 ◇ *par ~s loc. adv.* 断(斷)断续(續)续地 *duànduàn xùxù de*:
avancer par ~s 忽进忽止
 2 (转[轉]) 不愉快的事件 *bù yúkuài de shìjiàn*, [聽]觉(覺)的 *tīngjuéde*
 2 声(聲)的 *shēngde*, 声学[學]的 *shēngxuéde* ◇ *n.f.* 1 声学 *shēngxué*
 2 音响(響)效果 *yīnxiǎng xiàoguǒ*

acquéreur [akœrœr] *n.m.* 获(獲)得者 *huòdézhě*, 买(買)主 *mǎizhǔ*

acquérir [akerir] *v.t.* (conj. 13) 1 买(買)到 *mǎidào*:
~ un pré 买到一片牧场
 2 获(獲)得 *huòdé*, 得到 *dédào*:
~ de l'autorité 获得权力; *~ une preuve* 取得证据;
qualité acquise 获得的品质
 3 être acquis à *qn* 忠于某人 *zhōngyú mǒurén*

acquiescement [akjesmā] *n.m.* 同意 *tóngyì*, 接受 *jiēshòu*, 赞同 *zàntóng*

acquiescer [akjese] *v.i.* (conj. 1) 同意 *tóngyì*, 接受 *jiēshòu*, 赞同 *zàntóng*:
~ à un désir 接受一个要求; *~ d'un signe de tête* 点头表示赞同

acquis, e [aki, iz] *adj.* 1 获(獲)得的 *huòdéde*, 取得的 *qǔdéde*
 2 后(後)天性的 *hòutiān xìng de*:
maladie ~e 后天性疾病; *caractères ~* 后来养成的性格 ◇ *n.m.* 知识(識) *zhīshi*, 经(經)验(驗) *jīngyàn*

acquisition [akizisjɔ] *n.f.* 1 获(獲)得 *huòdé*, 购(購)得 *gòudé*:
faire l'~ de qch 购得某物
 2 获得

物 huòdewù, 购得物 gòudewù
acquit [aki] *n. m.* 1 收据(據) shōujù; pour ~ 付讵 2 (转[轉]) par ~ de conscience 为(為)了问[問]心无(無)愧 wèi le wènxīn wúkuī
acquittement [akitmā] *n. m.* 1 宣判无(無)罪 xuānpàn wúzuì 2 清偿[償] qīngcháng, 缴纳 jiānà
acquitter [akite] *v. t.* 1 缴纳 jiānà, 支付 zhīfù 2 使偿[償]清 shī chángqīng 3 宣判 xuānpàn... 无(無)罪 wúzuì ◇ s' ~ (de) *v. pr.* 1 偿[償]清 chángqīng 2 履行 lǚxíng, 执[執]行 zhíxíng
âcre [akr] *adj.* 1 刺激性强的 cìjīxíng qiáng de (味道 wèidào) 2 (转[轉]) 尖刻的 jiānkède, 辛辣的 xīnlàde; ton ~ 尖刻的语气
acrobat [akrobat] *n.* 走钢[鋼]丝[絲]的演员 zǒu gāngsī de yǎnyuán, 杂[雜]技演员 záijì yǎnyuán
acrobatie [akrobasi] *n. f.* 1 杂[雜]技 záijì, 杂技表演 záijì biǎoyǎn 2 特技飞[飛]行 tèjì fēixíng
acrobatique [akrobatik] *adj.* 杂[雜]技的 záijìde, 武艺[藝]的 wǔyide
acte [akt] *n. m.* 1 行为[為] xíngwéi, 行动(動) xíngdòng; passer des paroles aux ~s 从言论到行动; faire ~ de ① 行使 xíngshǐ... 权[權] lì quánlì ② 显[顯]示 xiǎnshì 2 文件 wénjiàn, 证[證]书[書] zhèngshū; les ~s de l'état civil 户籍证明; demander ~ 请求... 证明; donner ~ 给予... 证明; prendre ~ de 记录[錄] 3 (剧[劇]) 幕 mù
acteur, trice [aktoer, tris] *n.* 1 演员 yǎnyuán 2 角色 juésè
actif, ive [aktif, iv] *adj.* 1 活动(動)的 huódòngde, 勤劳(勞)的 qínláode 2 (语)及物的 jǐwùde, 主动的 zhūdòngde; verbe ~ 及物动词; voix ~ve 主动态 3 从(從)业[業]的 cóngyède, 现役的 xiànyide; population ~ve 就业人口 ◇ *n. m.* 资产[產] zīchǎn, 贷方 dàifāng
action [aksjō] *n. f.* 1 作用 zuòyòng, 效力 xiàolì; ~ du feu 火的作用 2 运(運)动(動) yùndòng, 运[轉] yùnzhuǎn; mettre en ~ 开动 3 行为[為] xíngwéi, 动作 dòngzuò; une bonne ~ 好事 4 事情 shìqíng, 事件 shìjiàn; ~ d'une tragédie 悲剧事件 5 (法) 诉讼 sùsòng 6 股份 gǔfèn, 股票 gǔpiào; ~ nominative 记名股票
actionnaire [aksjōner] *n.* 股东[東] gǔdōng
actionner [aksjone] *v. t.* 1 对[對] duì... 起诉 qǐsù, 控告 kònggào 2 开[開]动(動) kāidòng, 发[發]动 fādòng
activement [aktivmā] *adv.* 1 积[積]极[極]地 jīde, 活跃[躍]地 huóyuède 2 有效地 yǒuxiàode
activer [aktive] *v. t.* 1 加速

jiāsù, 加快 jiākuài 2 使活跃[躍] shǐ huóyuède ◇ s' ~ *v. pr.* 急忙 jí máng, 赶[趕]快 gǎnkuài
activiste [aktivist] *n.* 积[積]极[極] (極)分子 jījífēnzǐ, 活动(動)分子 huódòngfēnzǐ ◇ *adj.* 积极行动的 jījī xíngdòng de
activité [aktivite] *n. f.* 1 活动(動) huódòng, 活动力 huódònglì; ~ sociale 社会活动 2 积[積]极[極] (極) jī, 活跃[躍] huóyuède 3 en ~ 现役 xiànyì, 在职[職] zàizhí, 在进[進]行 zhōng
actualiser [aktualize] *v. t.* 1 使现实[實]化 shǐ xiànshí huà, 实行 shíxíng 2 革新 gēxīn
actualité [aktualite] *n. f.* 1 现实[實] xiànshí 2 新闻[聞] xīnwén, 时[時]事 shìshì 3 *pl.* 新闻记录[錄] piàn xīnwén jìlùpiàn
actuell, elle [aktuel] *adj.* 1 现时[時]的 xiànshíde, 当[當]前的 dāngqiándé; le cas ~ 当前情况; à l'heure ~le 目前 2 现实[實]的 xiànshíde, 实际[際]的 shíjide
actuellement [aktuelmā] *adv.* 现时[時] xiànshí, 目前 mùqián
acupuncture ou acuponcture [akypoktyr] *n. f.* 针灸 zhēnjiū, 针刺疗[療]法 zhēncì liáofǎ; anesthésie par ~ 针刺麻醉
adage [adag] *n. m.* 谚语 yànyǔ, 格言 géyán
adaptation [adaptasjō] *n. f.* 1 适[適]合 shìhé, 适应[應] shìyīng 2 改编 gǎibiān, 改写[寫] gǎixiě
adapter [adapte] *v. t.* 1 装[裝]配 zhuāngpèi, 配 pèi; ~ un robinet à un tuyau 给水管装龙头 2 使适[適]应[應] shǐ shìyīng, 使适合 shǐ shìhé; ~ les moyens au but 使方法适合目的 3 改编 gǎibiān, 改写[寫] gǎixiě; ~ un roman au cinéma 把小说改编成电影
addition [adisjō] *n. f.* 1 (数[數]) 加法 jiāfǎ 2 增加 zēngjiā, 增加物 zēngjiāwù 3 (咖啡馆[館]、餐馆的 kàfēiguǎn, cānguǎn de) 账[賬]单[單] zhàngdān
additionner [adisjone] *v. t.* 1 增加 zēngjiā, 添加 tiānjiā 2 加 jiā, 加起来(lái) jiā qǐlái
adepte [adept] *n.* 1 门[門]徒 ménítú, 信徒 xìntú 2 老手 lǎoshǒu, 行家 hángjiā
adéquat, e [adekwa, at] *adj.* 适[適]当[當]的 shìdāngde, 恰当的 qiàdāngde; une réponse ~e 一个恰当的回答
adhérence [aderās] *n. f.* 1 紧[緊]贴 jǐntiē, 黏着 niánzhuó 2 (医[醫]) 粘连[連] zhānlíán
adhérent, e [aderā, at] *adj.* 紧[緊]贴的 jǐntiēde, 黏着的 niánzhuóde; des pneus très adhérents à la route 很能紧贴路面